

القائمة الخاصة لكل دولة مذكورة – الأجهزة المختصة بالجلوكوز

اسم الدولة: الشرق الاوسط وافريقيا (جمهورية الجزائر، مملكة البحرين، الجمهورية العراقية، دولة الكويت، الجمهورية اللبنانية، المملكة المغربية، سلطنة عمان ، دولة قطر ، المملكة العربية السعودية، جمهورية السودان، دولة الامارات العربية المتحدة، الجمهورية التونسية، المملكة الأردنية الهاشمية، ليبيا)

Country Name: Middle East and Africa (Algeria, Bahrain, Iraq, Kuwait, Lebanon, Morocco, Oman, Qatar, Saudi Arabia (KSA), Sudan, U.A.E., Tunisia, Hashemite Kingdom of Jordan, Libya)

معلومات مهمة هذه القائمة ليست شاملة لقد اجري اخر تعديل لها في 28 تشرين الثاني 2018 الموافق شهر ربيع الأول من العام 1440 هجرية. إن عدم وجود جهاز او شرائط تحليل السكر لا يعني التوافق او عدم التوافق مع استخدام الاكسترا نيل. وبالمثل، تقنيات قياس نسبة السكر الأخرى التي لم يتم سردها أدناه (مثل أنظمة مراقبة الجلوكوز المستمرة) قد تكون او لا تكون متوافقة مع الاكسترا نيل. **للحصول على معلومات حديثة عن الاجهزة المختصة بقياس سكر الدم الرجاء راجع الشركة المصنعة.** ان لم تتمكن الشركة المصنعة للاجهزة المختصة بقياس سكر الدم من توفير معلومات بشأن توافق الجهاز مع الإيكوديسترين والمالتوز فإن شركة باكستر لا تتصح باستخدام هذا المنتج مع الاكسترا نيل. تحتفظ شركة باكستر بالحق في تغيير هذه القائمة دون إشعار مسبق ولا تدعي أنها تشمل جميع المنتجات التي لا تتوافق مع استخدام الاكسترا نيل (إيكوديسترين)

إن الشركات المصنعة و المدرجة في هذه القائمة اكدت لشركة باكستر بأنها قامت باختبار الكواشف مع المالتوز و الإيكوديسترين (كما ورد في الأيزو رقم 15197) ضمن الحدود الموصى بها من قبل شركة باكستر : 278 ملغ / ديسيلتر (مالتوز) و 1094 ملغ / ديسيلتر (إيكوديسترين). أكدت الشركات المصنعة بأن اجهزة القياس "المشار إليها باللون الاخضر" أدناه، لم تظهر أي تداخل مع قراءات السكر في الدم في ظل هذه الظروف، باستثناء اجهزة القياس "المشار إليها باللون الاخضر" **المشار إليها بالرقم 3** التي لم يتم استلام شهادة اختبارها حسب الحدود الموصى بها من شركة باكستر الى الان. يرجى ملاحظة ان قائمة التوافق المدرجة بالاسفل فقط تخص اسم ماركة الجهاز والتي تستخدم الشرائط التي تحمل نفس اسم الماركة. إذ تم استخدام الجهاز مع شرائط من ماركة مختلفة، عليك المبادرة بالاتصال على الشركة المصنعة للشرائط للحصول على المزيد من المعلومات. إن هذه القائمة جمعت من خلال البحث عبر: الشبكة العنكبوتية والنشرات والدراسات الذاتية لشركة باكستر والمعلومات المستقاة من الجهات الحكومية والنشرات المرفقة مع اجهزة تحليل السكر وتحذيرات السلامة والمعلومات المقدمة من الشركات المصنعة. وعلى الرغم من الجهود التي بذلت لتوفير معلومات دقيقة وحديثة، شركة باكستر لاتصنع اجهزة و كواشف تحليل السكر ولاتضمن دقة هذه المعلومات لا من حيث بدايتها ولا استمراريتها. فضلا اتصل بالشركة أو الشركات المصنعة لأجهزة وشرائط تحليل سكر الدم للحصول على كل ما هو مستجد ومحدث من معلومات لتوافقها قبل البدء باستخدام محلول الغسيل البريتوني (التنقية الصفاقية) إكسترا نيل (إيكوديسترين)

١- إكسترا نيل (إيكوديسترين) محلول الغسيل البريتوني (التنقية الصفاقية) يحتوي على إيكوديسترين . المالتوز الناتج عن تكسير الإيكوديسترين، قد يتداخل مع أجهزة و شرائط تحليل مستوى سكر الدم، هذا التداخل سوف ينتج قراءة خاطئة تشير إلى ارتفاع مستوى سكر الدم عند استخدام هذه الأجهزة او الشرائط

٢- إن هذا التداخل قد يخفي انخفاض مستوى سكر الدم أو قد يؤدي لتشخيص خاطئ كحالة فرط زيادة سكر الدم. لذلك، القراءة التي تكون في المعدل الطبيعي أو أعلى منه مستوى لسكر الدم لدى مرضى الفشل الكلوي المعالجين بالأكسترا نيل (إيكوديسترين) محلول الغسيل البريتوني (التنقية الصفاقية)، لمستخدمين لتلك الأجهزة و الشرائط، قد تخفي المستوى المنخفض لسكر الدم. وهذا ما قد يسبب للمريض أو أعضاء الفريق الطبي بعدم اتخاذ الإجراءات المناسبة لجعل مستوى سكر الدم ضمن الحدود الطبيعية المطلوبة. كذلك فإن القراءة الخاطئة لارتفاع سكر الدم قد تسبب إعطاء المريض جرعات عالية من الأنسولين أكثر مما هي مطلوبة. وفي كلتا الحالتين قد يتعرض المريض الى احداث تهدد سلامة حياته، تشمل فقدان الوعي، الغيبوبة، اضرار للجهاز العصبي أو الوفاة.

٣- إن على وحدة الغسيل البريتوني (التنقية الصفاقية) أو المريض الاتصال بالشركة أو الشركات المصنعة لاجهزة مراقبة وشرائط تحليل سكر الدم لتحديد ما إذا كانت تلك الأجهزة و الشرائط المستخدمة عرضة للتداخل بسبب استخدام الايكوديسترين او المالتوز. أيضا، راجع معلومات المنتج الخاصة بأجهزة وشرائط اختبار سكر الدم.

٤- القائمة المرفقة هي كمرجع فقط، إنها لا تتضمن أي توصية لأجهزة او شرائط اختبار مستوى سكر الدم.

٥- تحديد التوافق معروض في الجدول المرفق في الصفحات التالية. يجب استخدام الاجهزة و الشرائط التي تقيس الجلوكوز فقط لدى المرضى المعالجين بالأكسترا نيل (إيكوديسترين) محلول الغسيل البريتوني (التنقية الصفاقية). اتصل بالشركة المصنعة لتتأكد من أن شرائط وأجهزة اختبار سكر الدم خاصة بالجلوكوز. القائمة تتضمن معلومات الاتصال بالشركات المصنعة الكبرى والكثير انتشارا.

القائمة الخاصة لكل دولة - الاجهزة المختصة بالجلوكوز
تم التحديث بتاريخ 28 تشرين الثاني 2018

GLUCOSE MONITORS
Updated: 28 November 2018

اسم جهاز تحليل الجلوكوز	يتوافق مع الاكسراثيل ايكروبيكسترين(محلول الغسيل اليريتوني) مختص بالجلوكوز	* نوع الإختبار	المصنع
Breeze 2	نعم	GO	Ascensia Diabetes Care (formerly Bayer Healthcare) www.ascensia.com هاتف: البحرين: +973 17246653 الإمارات العربية المتحدة: +971 48105555 قطر: +974 44877784 إيران : + 98212621705
Contour	نعم	GDH-FAD	
Contour Link	نعم	GDH-FAD	
Contour Next	نعم	GDH-FAD	
Contour Next EZ	نعم	GDH-FAD	
Contour Next Link	نعم	GDH-FAD	
Contour Next Link2.4	نعم	GDH-FAD	
Contour Next USB	نعم	GDH-FAD	
Contour Plus	نعم	GDH-FAD	
Contour Plus Link 2.4	نعم	GDH-FAD	
Contour TS	نعم	GDH-FAD	
Contour USB	نعم	GDH-FAD	
Contour XT	نعم	GDH-FAD	
Contour Next One Blood	نعم	GDH-FAD	
Contour Plus One Blood	نعم	GDH-FAD	
OneTouch InDuo	نعم	GO	Lifescan, Inc. اليف سكان www.lifescan.com www.lifescanmea.com www.onetouch.com هاتف: مكتب الشرق الاوسط: +971 4 4297200 البحرين: +973 17 731415 الكويت: +965 222 76888 عمان: +968 24814501 لبنان: +961 1 512083 قطر: +974 44027400 السعودية: +9662 6441111 الإمارات العربية المتحدة: +971 44 297300 المغرب: +212 522 981115 المملكة الأردنية الهاشمية: +962 65885192/3
OneTouch Select	نعم	GO	
OneTouch Select Mini	نعم	GO	
OneTouch Select Simple	نعم	GO	
OneTouch Ultra ^A	نعم	GO	
OneTouch Ultra 2	نعم	GO	
OneTouch UltraEasy	نعم	GO	
OneTouch UltraLink	نعم	GO	
OneTouch UltraMini	نعم	GO	
OneTouch SelectPlus	نعم	GO	
OneTouch SelectPlus Flex	نعم	GO	
OneTouch UltraSmart	نعم	GO	
OneTouch UltraVue	نعم	GO	
OneTouch Verio	نعم	GDH-FAD	
OneTouch VerioFlex	نعم	GDH-FAD	
OneTouch VerioIQ	نعم	GDH-FAD	
OneTouch VerioPro	نعم	GDH-FAD	
OneTouch VerioPro+	نعم	GDH-FAD	
OneTouch VerioSync	نعم	GDH-FAD	
OneTouch VerioVue	نعم	GDH-FAD	
OneTouch Vita	نعم	GO	

القائمة الخاصة لكل دولة – الاجهزة المختصة بالجلوكوز
تم التحديث بتاريخ 28 تشرين الثاني 2018

GLUCOSE MONITORS
Updated: 28 November 2018

اسم جهاز تحليل الجلوكوز	يتوافق مع الاكسترا نيل ايكوديكترين(مطلول الغسيل البريتوني) مختص بالجلوكوز	* نوع الإختبار	المصنع
Nova Max Plus	نعم	GO	Nova Biomedical نوبا بيوميديكال www.novabiomedical.com الإمارات العربية المتحدة: +971 43845666 البحرين: +973 17241766 ايران : +98 2188266220
Nova Max Link	نعم	GO	
StatStrip Hospital Glucose Meter			
StatStrip Hospital Glucose and Ketone Monitoring System	نعم	GO	
StatStrip Xpress Glucose Meter	نعم	GO	
StatStrip Xpress Glucose and Ketone Monitoring System	نعم	GO	
StatStrip Xpress2 Glucose and Ketone Monitoring System	نعم	GO	
Nova Pro Glucose/Ketone Meter	نعم	GDH-FAD	
Accu-Chek Active	نعم	Mut Q-GDH	روش دياجنوستكس Roche Diagnostics www.accu-chek.com هاتف: مكتب الشرق الاوسط + 971 4 8169000 البحرين: +973 17727600 السعودية: +966 125109680 الكويت: +965 222 46068 لبنان: +961 1 388488 قطر: +974 444868441 عمان: + 968 24708602 الإمارات العربية المتحدة: + 971-4-3266992 المغرب: +212 522 959 000 تونس: +216 70130820 +216 71772000 المملكة الأردنية الهاشمية: +962 6 5600100 ايران : +98 2186092100
Accu-Chek Aviva	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Combo	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Connect	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Expert	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Insight	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Nano	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Aviva Plus ²	نعم ²	Mut-Q-GDH ²	
Accu-Chek Compact Plus	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Guide	نعم	GDH-FAD	
Accu-Chek Inform II	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Instant	نعم	GDH-FAD	
Accu-Chek Instant S	نعم	GDH-FAD	
Accu-Chek Nano ²	نعم ²	Mut Q-GDH ²	
Accu-Chek Nano SmartView ²	نعم ²	Mut Q-GDH ²	
Accu-Chek Mobile	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Combo	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Connect	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Insight	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Performa Nano	نعم	Mut Q-GDH	
Accu-Chek Voicemate Plus System	نعم	Mut Q-GDH	

- 1- اجهزة الاختبار Arkray تحولت من شرائط GDH-FAD غير متوافقه الى شرائط GDH-FAD متوافقة, استشر الشركة المصنعة للحصول على معلومات إضافية.
- 2- أكيو-تشيك نانو (ليست أفيفا أو بيرفورما) وأكيو-تشيك أفيفا بلص هي أنظمة قياس الجلوكوز متاحة داخل الولايات المتحدة فقط, و هي تستخدم شرائح الاختبار التي وصفت بأنها أكيو-تشيك سمارت بريفيو وأكيو-تشيك أفيفا بلص, على التوالي. هذه النظم تستخدم شرائح GDH - TMU Q (المتوافقة). استشر الشركة المصنعة للحصول على معلومات إضافية
- 3- هذه الاجهزة او الشرائح لم يتم ترخيصها او اختبارها حسب توصيات باكستر المحدده لمعرفة نسبة التدخلات المسموح بها من المالتوز او الايكوديسرين حتى اعداد هذه النشرة الرجاء راجع الشركه المصنعة للحصول على المعلومات الاضافية

Test Type*

GO = glucose oxidase

GDH-PQQ = glucose dehydrogenase with pyrroloquinolinequinone (note: **GDO**, glucose-dye-oxidoreductase, is an **incompatible** PQQ-based method)

GDH-NAD = glucose dehydrogenase with nicotinamide-adenine dinucleotide **GDH-FAD** = glucose dehydrogenase with flavin-adenine dinucleotide **Mut Q-GDH** = glucose dehydrogenase with pyrroloquinolinequinone modified to eliminate maltose interference

References:

^A Baxter report Interim 1, 33541 Determination of potential interference of icodextrin and its metabolites on human blood glucose measurement using chosen glucometers.

فضلا يرجى مراجعة النشرة المرفقة لمستحضر الاكسترانيل (إيكوديكسترين) محلول الغسيل البريتوني.
باكستر واكسترانيل علامتان مسجلتان لصالح شركة باكستر العالميه
العلامات التجارية الاخرى او المنتجات المذكورة هنا هي خاصة بأصحابها الآخرين